

2008 至 2011 年度油尖旺區議會 地區設施管理委員會

康樂及文化事務署於 2011/12 年度 在油尖旺區康樂體育場地進行的小型工程及環境改善項目

目的

本文件就康樂及文化事務署(康文署)油尖旺區康樂事務辦事處於 2011/12 年度擬在油尖旺區康文署轄下的場地進行的小型工程及環境改善項目，請委員考慮並通過撥款 4,957,700 元，以便進行有關工程。

背景

2. 行政長官在 2006 年進行的區議會角色、職能及組成檢討中，提出設立地區小型工程整體撥款，讓區議會提出和進行地區小型工程。撥款涵蓋的範圍包括在地區設施內進行的小規模建築及改善工程，該等設施乃由區議會參與管理；以及改善區內設施及環境的小型工程。過往由油尖旺區議會（2004-2007）審批，並以區議會撥款進行的小規模環境改善工程亦將納入上述撥款的涵蓋範圍。

3. 油尖旺區議會於 2008 年 1 月 11 日的會議上通過將上述的地區小型工程均納入地區設施管理委員會的職權範圍。

擬議小型工程計劃

4. 康文署現提交 7 項小型改善工程及環境改善工程建議書，供委員考慮，預計經費約為 4,957,700 元。有關工程計劃的詳情，請參閱附件。

附件	場地	工程名稱	工程造价	備註
一	普慶廣場花園	更換普慶廣場花園 2 台污水泵	\$120,000	
二	界限街遊樂場	界限街遊樂場蔭棚及周邊設施改善工程	\$1,500,000	
三	界限街二號體育館	改善界限街二號體育館的冷氣系統(14 組風機盤)	\$560,000	
四	洗衣街兒童遊樂場	在康文署轄下洗衣街兒童遊樂場進行翻新工程	\$1,435,000	
五	樂群街公園	在樂群街公園更換緩跑徑	\$450,000	
六	海輝道花園	在康文署轄下海輝道花園增設電掣房及加裝公園燈	\$580,000	
七	康文署轄下油尖旺區內康樂場地	為康文署轄下油尖旺區內康樂場地進行節能工程	\$312,700	
合計:			\$4,957,700	

5. 工程的進度須視乎投標時間、工程規模、天氣環境因素及與其他工程配合等而有所分別。有關承建部門會緊密監察工程進度，務求於預定時間內完成。

徵詢意見

6. 請各委員審閱本文第 4 段及附件有關康文署油尖旺區康樂事務辦事處建議進行的 7 項小型工程及環境改善項目，並通過有關撥款申請，以期盡快展開工程。

康樂及文化事務署
2011 年 5 月

油尖旺區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

1. 提交建議議員/單位： 康樂及文化事務署(康文署)
2. 工程名稱： 更換普慶廣場花園 2 台污水泵
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：

由於普慶廣場花園位置低於地面，場內的雨水及污水需要依靠兩台污水泵排放。由於該兩台污水泵已使用多年及出現機件老化情況，影響場地污水排放，過往於暴雨警告期間，場地曾出現積水情況。機電署已完成工程的可行性研究及工程造價的評估，建議更換兩台功率較高的污水泵以確保污水排放系統能正常運作，有關設施更換後可以使場地污水排放更有效率，減少場地出現積水的情況，為市民提供更優質的設施和服務。

4. 工程受惠對象：
- 區內所有居民 傷殘人士
- 老人 兒童及家長
- 青少年 其他：
5. 預期受惠人數： 306 500
6. 工程造價粗略估計 (可選擇不填寫)： \$120,000
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
- 更換普慶廣場花園 2 台污水泵
8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工地點) 普慶廣場花園
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)： 待定
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： 沒有

機構名稱： 油尖旺區康樂事務辦事處

日期： 2011 年 5 月

更換普慶廣場花園兩台污水泵
建議改善工程地點位置圖
(工程開支預算：\$120,000)



普慶廣場花園內兩個污水泵位置



(泵房)



(其中一個已損壞的污水泵)

油尖旺區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

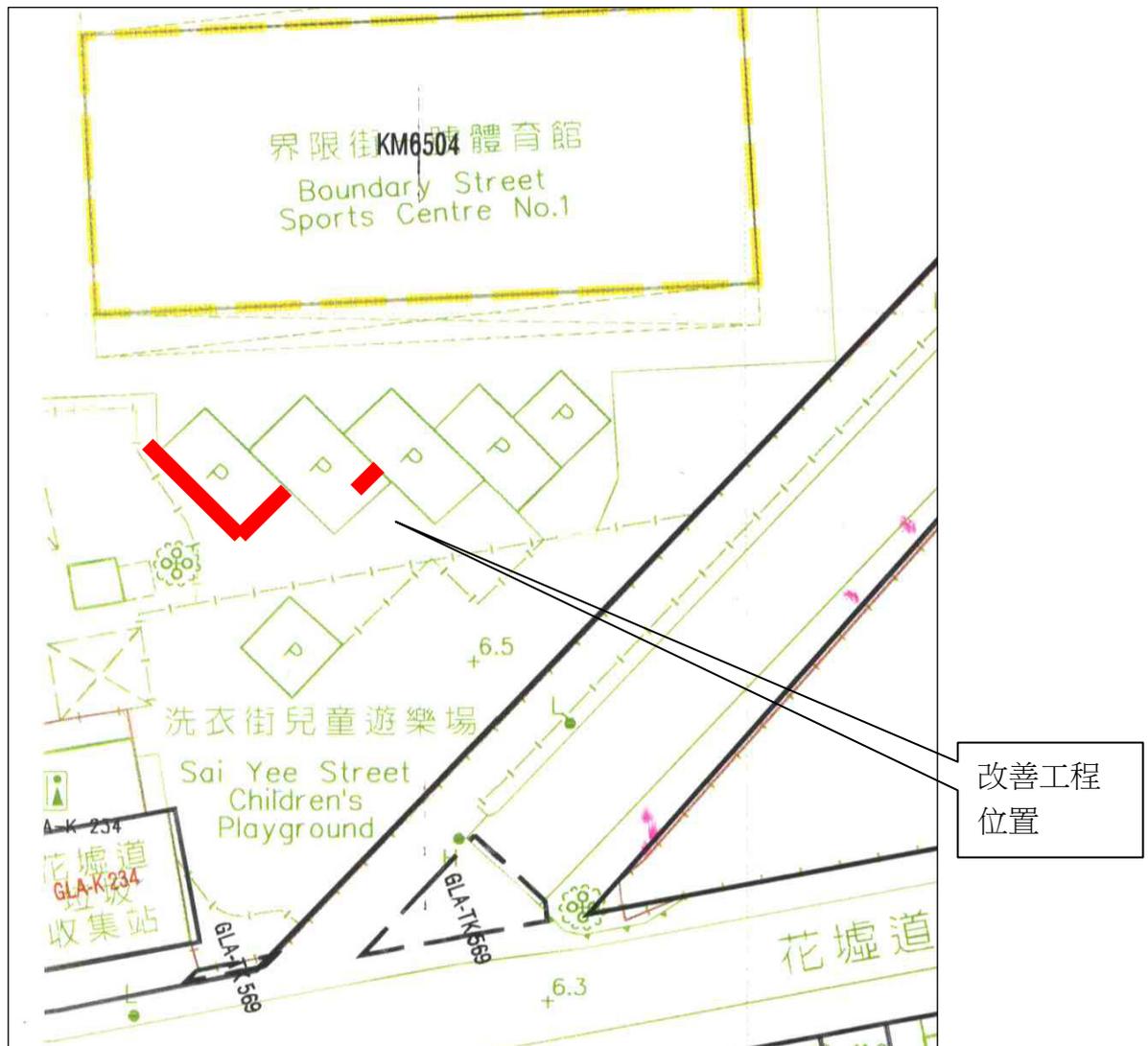
1. **提交建議議員/單位：** 康樂及文化事務署(康文署)
2. **工程名稱：** 界限街遊樂場蔭棚及周邊設施改善工程
3. **工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：**

過往本署接獲議員及市民意見，指界限街遊樂場的蔭棚未能有效遮擋陽光，希望能在該處種植更多的攀爬植物以改善遮光效果。由於該蔭棚以木材作上蓋，因而未能承托額外攀爬植物所帶來的重量。建築署建議更換蔭棚頂部的木柵，使有關部份能承托額外的攀爬植物重量。建築署亦建議把現時設有避雨設施(即透明膠片)的部份蔭棚改建為涼亭，一方面可加強避雨的效果，另一方面亦可以改善該部份蔭棚遮擋陽光的功能。此外，蔭棚下的 6 張石椅及 2 張棋檯已殘舊及需要更換，為市民提供更優質的設施和服務。建築署已完成工程的可行性研究及工程造價評估，。
4. **工程受惠對象：**
 區內所有居民 傷殘人士
 老人 兒童及家長
 青少年 其他：
5. **預期受惠人數：** 306 500
6. **工程造價粗略估計(可選擇不填寫)：**

1. 更換蔭棚頂部木柵及加設涼亭	500,000
2. 更換石椅及棋檯	550,000
3. 翻新地面(370 平方米)	<u>450,000</u>
總數： \$1,500,000	
7. **工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：**
 1. 更換界限街遊樂場蔭棚遮光部份頂部的木柵及把可避雨的部份改建為涼亭;
 2. 更換蔭棚下已殘舊的 6 張石椅及 2 張棋檯。
 3. 翻新地面(370 平方米)
8. **工程地點(請夾附地圖明確標示工地點)** 界限街遊樂場
9. **工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)：** 待定
10. **其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)：** 沒有

機構名稱： 油尖旺區康樂事務辦事處
日期： 2011 年 5 月

界限街遊樂場蔭棚及周邊設施改善工程
建議改善工程地點位置圖
(工程開支預算：\$1,500,000)



現時蔭棚設有避雨裝置(即透明膠片)部份的位置

界限街遊樂場蔭棚及周邊設施相片



蔭棚



蔭棚((近照)



長石椅



蔭棚((附遮檔)



現時地面



棋檯

油尖旺區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

1. 提交建議議員/單位： 康樂及文化事務署(康文署)
2. 工程名稱： 改善界限街二號體育館的冷氣系統(14 組風機盤)
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：

界限街二號體育館的冷氣系統已運作超過十年並出現老化現象，過去 3 年因機件出現問題而需要進行緊急維修約有 40 次。機電署已完成工程的可行性研究及工程造价的評估，建議更換 14 組風機盤以改善冷氣系統。

4. 工程受惠對象：
 區內所有居民 傷殘人士
 老人 兒童及家長
 青少年 其他：
5. 預期受惠人數： 306,500
6. 工程造价粗略估計 (可選擇不填寫)： \$560,000

7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：

在體育館設施內更換 14 組風機盤。

8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工地點) 界限街二號體育館
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)： 待定
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： 沒有

機構名稱： 油尖旺區康樂事務辦事處
日期： 2011 年 5 月

改善界限街二號體育館的冷氣系統(14 組風機盤管)

建議改善工程地點位置圖

(工程開支預算：\$560,000)



建議工程地點
(界限街二號體育館)

風機盤



油尖旺區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

1. 提交建議議員/單位： 康樂及文化事務署(康文署)
2. 工程名稱： 在康文署轄下洗衣街兒童遊樂場進行翻新工程
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：

洗衣街兒童遊樂場自 1999 年翻新後，至今並沒有再次進行大型維修工程，場內設施例如地面、坐椅及康樂設施均出現不同程度的耗損。此外，設施內的照明亦顯得晦暗。為提升有關設施的質素及確保設施使用者的安全，本署建議為洗衣街兒童遊樂場進行翻新工程(工程內容請參閱本建議書第 6 項)。建築署已完成工程的可行性研究及工程造價的評估，有關工程完成後，可進一步優化遊樂場的設施。

4. 工程受惠對象：
- () 區內所有居民 () 傷殘人士
- () 老人 () 兒童及家長
- () 青少年 () 其他：
5. 預期受惠人數： 306 500

6. 工程造價粗略估計(可選擇不填寫)：
- | | |
|------------------------------|--------------------|
| 1. 加裝公園燈 | \$400,000 |
| 2. 重鋪地面(約 420 平方米) | \$540,000 |
| 3. 更換 8 套連避雨設施的坐椅 | \$300,000 |
| 4. 加裝 1 套長者健體設施、更換 1 套兒童遊樂設施 | \$195,000 |
| 總額： | <u>\$1,435,000</u> |

7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：

同上

8. 工程地點(請夾附地圖明確標示工地點) 洗衣街兒童遊樂場
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)：2011 年 11 月至 2012 年 1 月
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)：沒有

機構名稱：油尖旺區康樂事務辦事處
日期： 2010 年 5 月

在康文署轄下洗衣街兒童遊樂場進行翻新工程
建議改善工程地點位置圖
(工程開支預算：\$1,435,000)



翻新後長者健體設施位置

翻新後兒童遊樂設施位置

洗衣街兒童遊樂場

相片



油尖旺區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

1. 提交建議議員/單位： 康樂及文化事務署(康文署)
2. 工程名稱： 在樂群街公園更換緩跑徑
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：

樂群街公園現設有緩跑徑，經多年使用已出現損耗的跡象，例如緩跑徑地面物料出現硬化及接駁處鬆脫等情況。建築署已完成工程的可行性研究及工程造價，建議以富彈性的物料更換整條緩跑徑，確保使用者的安全及提升設施的質素。

4. 工程受惠對象：
- 區內所有居民 傷殘人士
- 老人 兒童及家長
- 青少年 其他：

5. 預期受惠人數： 306 500

6. 工程造價粗略估計(可選擇不填寫)： **\$450,000**

7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：

於樂群街公園更換一條約 300 米的緩跑徑。

8. 工程地點(請夾附地圖明確標示工地點) 樂群街公園

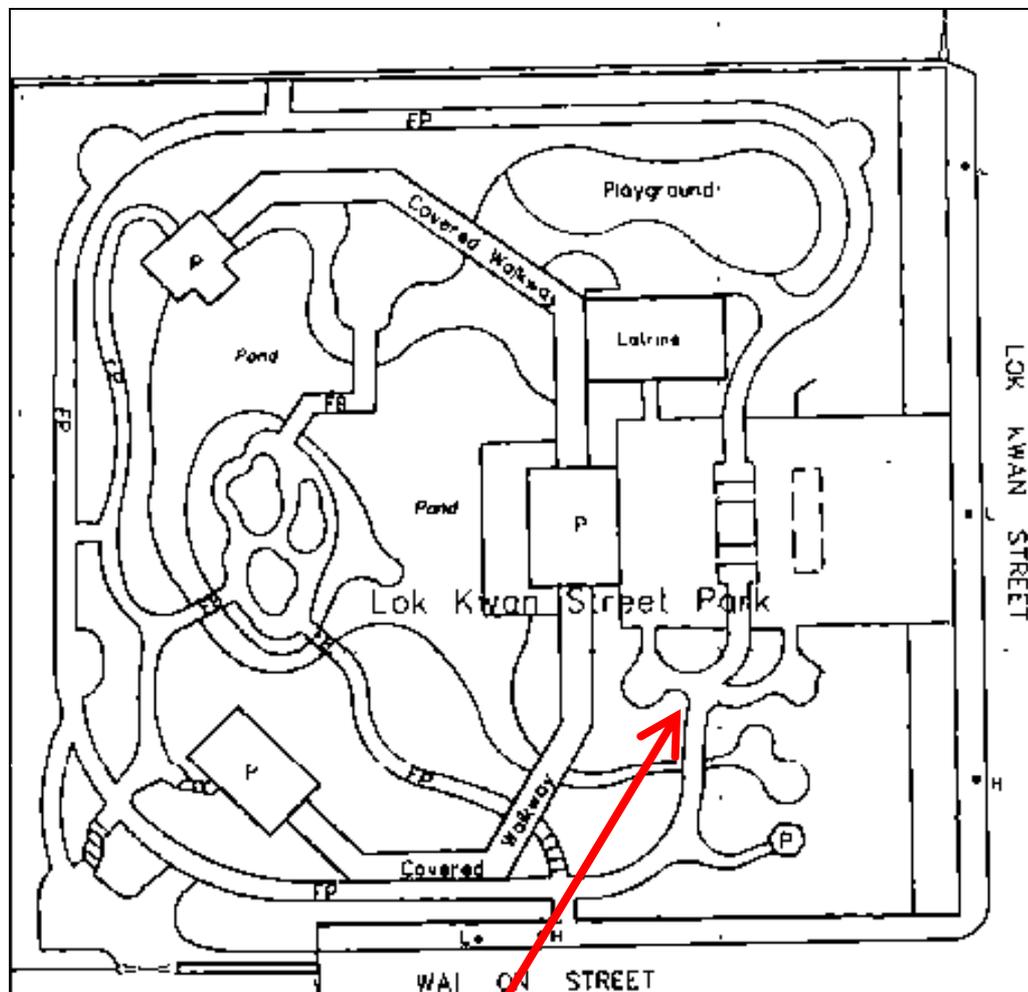
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)： 2011 年 9 月

10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： 沒有

機構名稱： 油尖旺區康樂事務辦事處

日期： 2010 年 5 月

在樂群街公園更換緩跑徑
建議改善工程地點位置圖
(工程開支預算：\$450,000)



緩跑徑出現損耗的跡象

油尖旺區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

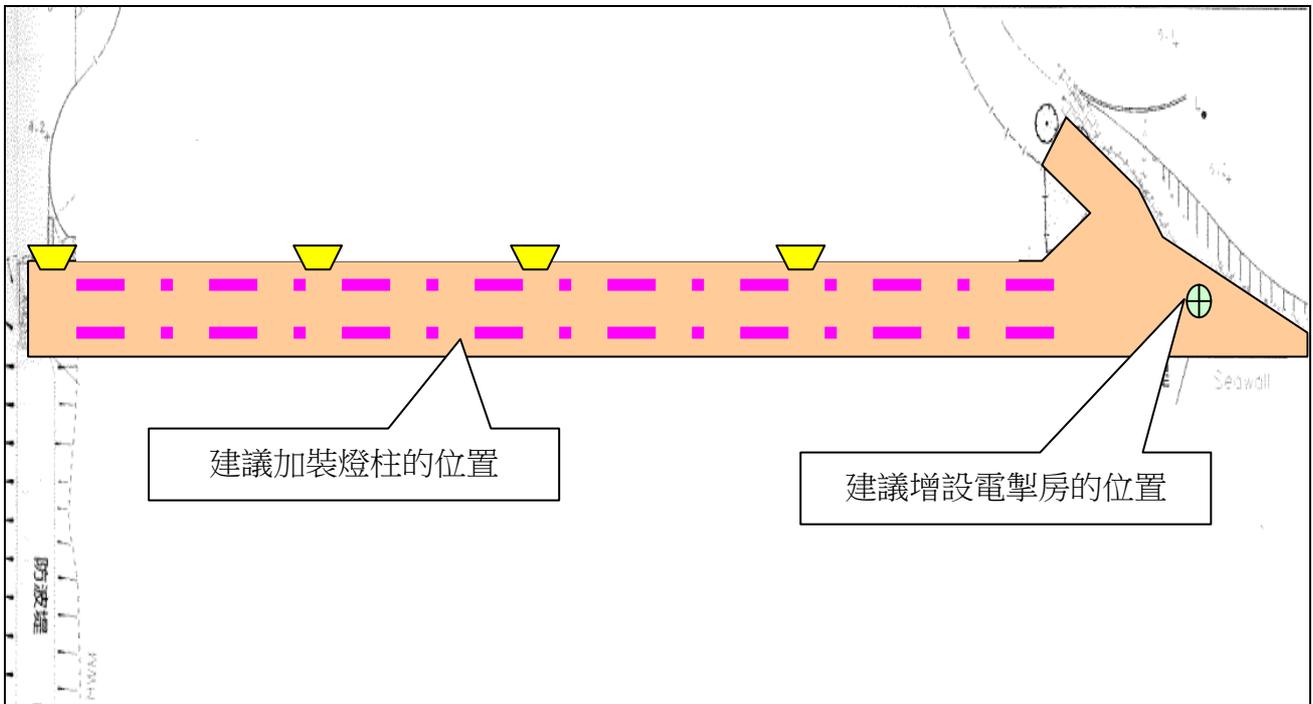
1. 提交建議議員/單位： 康樂及文化事務署(康文署)
2. 工程名稱： 在康文署轄下海輝道花園增設電掣房及加裝公園燈
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：

現時海輝道花園於黃昏後主要是倚靠 4 支路政署的街燈作為場地的照明。本署早前亦接獲市民對改善有關設施燈光的建議，在接獲有關建議後，本署除安排修樹工作避免樹木遮擋燈光外，更要求機電工程署(機電署)到場進行光度測試。測試報告確定場內照明光度符合標準，惟個別位置因距離街燈較遠，照明效果欠理想。就光線不足的意見，建築署已完成可行性研究，建議在海輝道花園增設電掣房及加設公園燈，改善場內的燈光照明。
4. 工程受惠對象：
 區內所有居民 傷殘人士
 老人 兒童及家長
 青少年 其他：
5. 預期受惠人數： _____ 306 500 _____
6. 工程造价粗略估計(可選擇不填寫)： _____ \$580,000 _____
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：

工程包括增設 1 個電掣房、建造燈柱、鋪置電線及安裝 17 支備有防眩的公園燈。
8. 工程地點(請夾附地圖明確標示工地點) _____ 海輝道花園 (近海輝道及花床) _____
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)： _____ 2011 年 11 月 _____
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： 沒有

機構名稱：油尖旺區康樂事務辦事處
日期： 2011 年 5 月

在康文署轄下海輝道花園增設電掣房及加裝公園燈
建議改善工程地點位置圖
(工程開支預算：\$580,000)



-  海輝道花園
-  建議加裝燈柱的位置
-  建議增設電掣房的位置
-  路政署街燈

海輝道花園

相片



油尖旺區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

1. **提交建議議員/單位：** 康樂及文化事務署(康文署)
2. **工程名稱：** 為康文署轄下油尖旺區內康樂場地進行節能工程
3. **工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：**
為進一步節約能源，康文署現計劃在區內分階段進行節能工程，首階段在本年內為區內 9 個公園/遊樂場/花園/休憩處加裝日出日落智能時間掣及感光自動開關器，令有關設施的照明系統能因應場地的光度而自動開關；在加裝智能時間掣及感光自動開關器後，預計平均每日可縮減開燈時間約 30 分鐘。另外亦建議將現有公園燈泡由 80 瓦/70 瓦更換為 35 瓦節能燈泡，減省約 50%耗電量。
4. **工程受惠對象：**
 區內所有居民 傷殘人士
 老人 兒童及家長
 青少年 其他：
5. **預期受惠人數：** 306 500
6. **工程造价粗略估計 (可選擇不填寫)：**

	場地名稱	節能工程項目		預計工程費用 (\$)
		將現有公園燈泡更換為 35 瓦燈泡	加裝日出日落智能時間掣及感光自動開關器	
1.	炮台街休憩處	9 支	1 組	\$22,500
2.	咸美頓街休憩花園	4 支	1 組	\$13,300
3.	九龍公園	-	21 組	\$117,200
4.	九龍公園徑兒童遊樂場	23 支	1 組	\$48,200
5.	寧波街/上海街休憩花園	4 支	1 組	\$13,300
6.	太子道/水渠道花園	8 支	1 組	\$20,700
7.	梳士巴利道花園	6 支	1 組	\$17,000
8.	詩歌舞遊樂場	3 支	2 組	\$16,600
9.	詩歌舞街休憩花園	19 支	1 組	\$43,900

合共：**\$312,700**

7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：

更換現有燈泡為節能燈泡及加裝日出日落智能時間掣及感光自動開關器。

地點一：	炮台街休憩處	(位置及公園燈現況見附錄一)
地點二：	咸美頓街休憩花園	(位置及公園燈現況見附錄二)
地點三：	九龍公園	(位置及公園燈現況見附錄三)
地點四：	九龍公園徑兒童遊樂場	(位置及公園燈現況見附錄四)
地點五：	寧波街/上海街休憩花園	(位置及公園燈現況見附錄五)
地點六：	太子道/水渠道花園	(位置及公園燈現況見附錄六)
地點七：	梳士巴利道花園	(位置及公園燈現況見附錄七)
地點八：	詩歌舞遊樂場	(位置及公園燈現況見附錄八)
地點九：	詩歌舞街休憩花園	(位置及公園燈現況見附錄九)

8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工地點)

在康文署轄下油尖旺區內 9 個康樂場地，包括：炮台街休憩處、咸美頓街休憩花園、九龍公園、九龍公園徑兒童遊樂場、寧波街/上海街休憩花園、太子道/水渠道花園、梳士巴利道花園、詩歌舞遊樂場及詩歌舞街休憩花園進行上述節能工程。

9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)： 2011年7月至2012年2月。

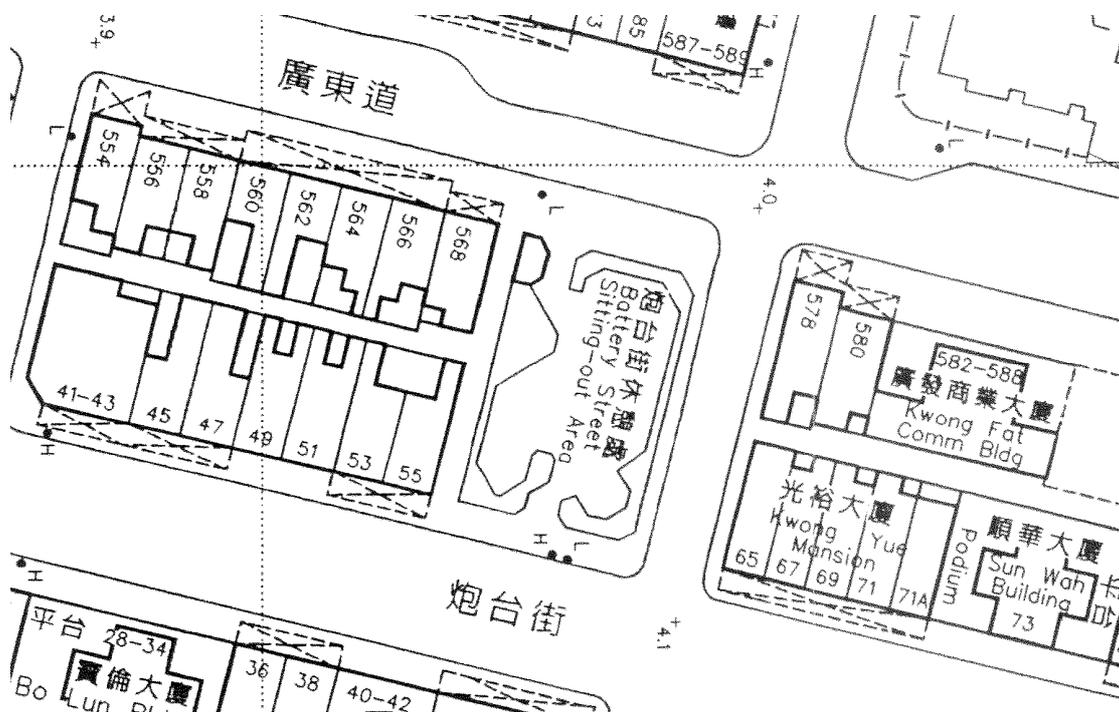
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等):不適用

機構名稱：油尖旺區康樂事務辦事處

日期： 2011年5月

建議改善工程地點位置圖

炮台街休憩處位置圖



相片



建議改善工程地點位置圖

咸美頓街休憩花園位置圖

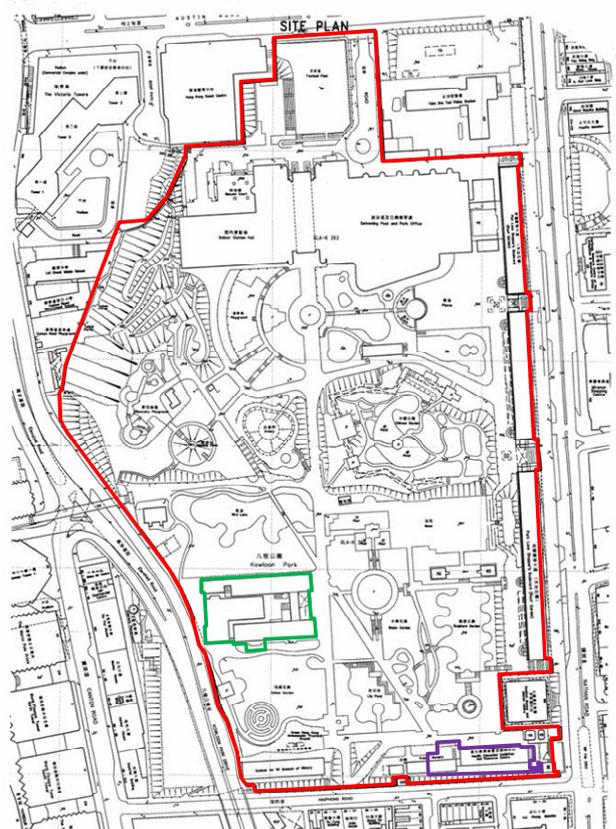


相片



建議改善工程地點位置圖

九龍公園位置圖



九龍公園範圍



香港文物探知館除外

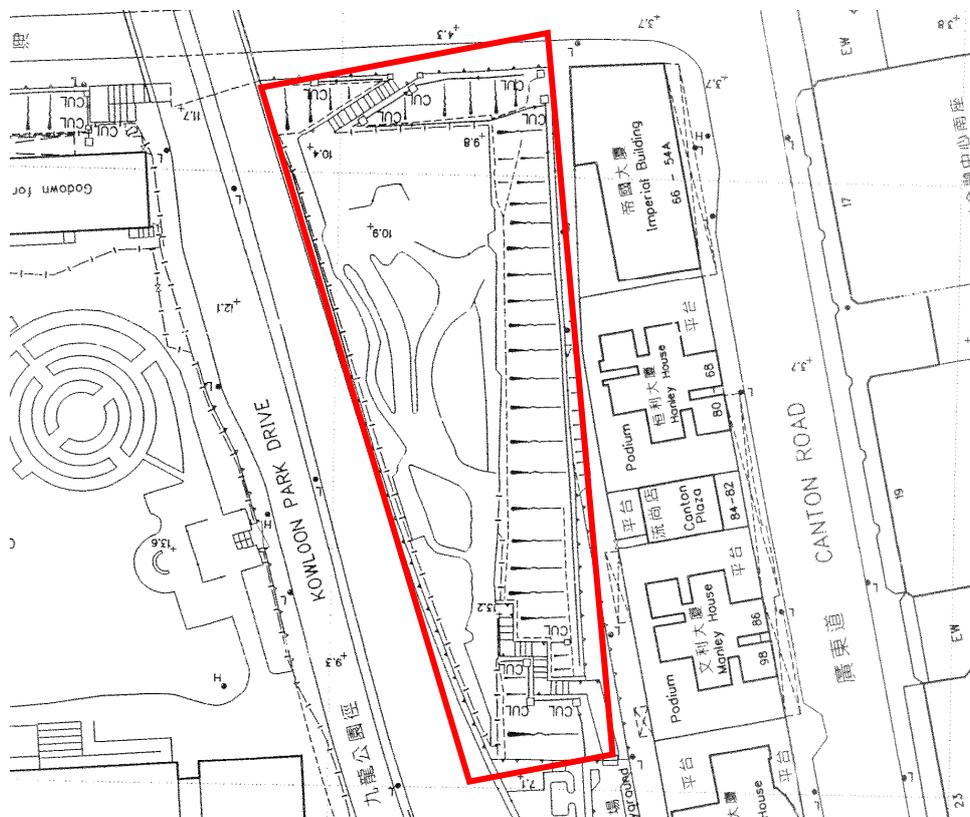


衛生教育展覽及資料中心除外



建議改善工程地點位置圖

九龍公園徑兒童遊樂場位置圖

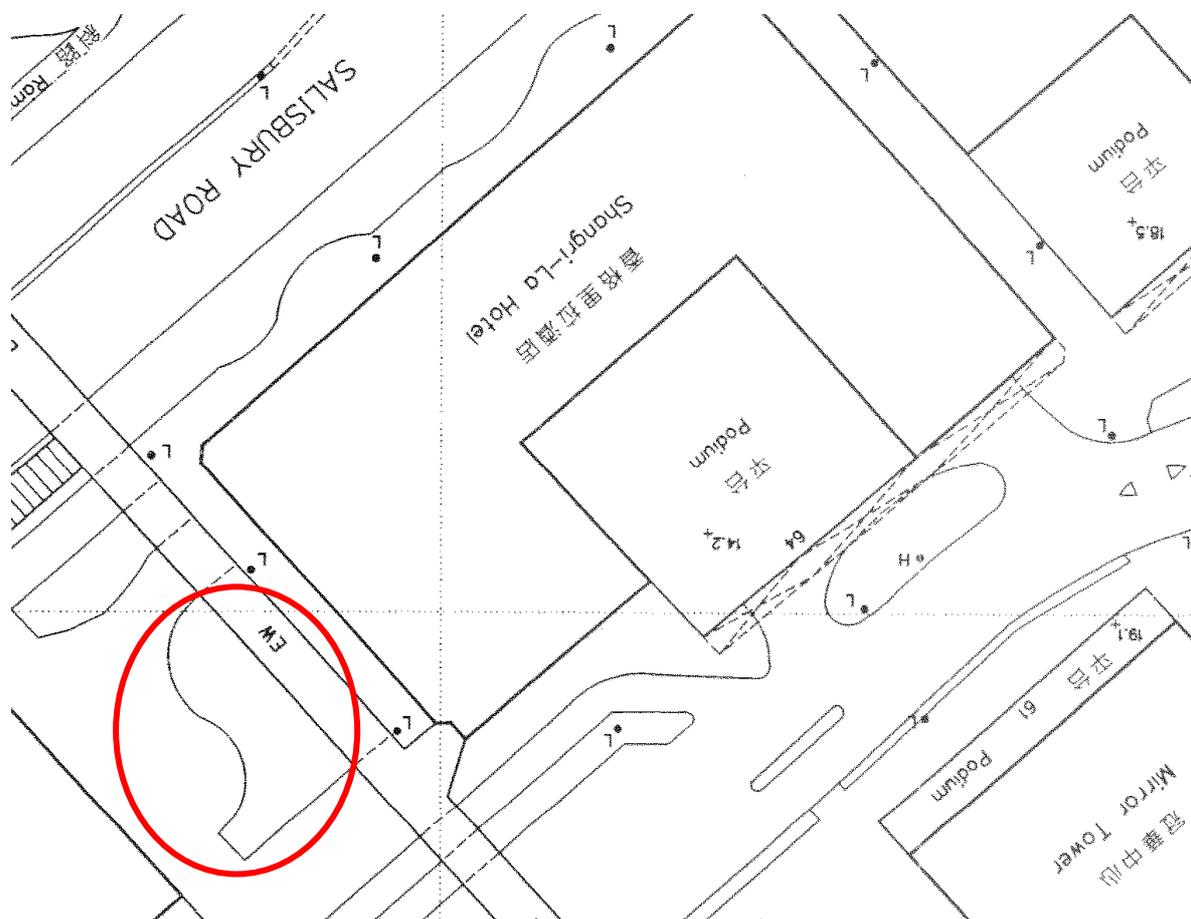


相片



建議改善工程地點位置圖

梳士巴利道花園位置圖

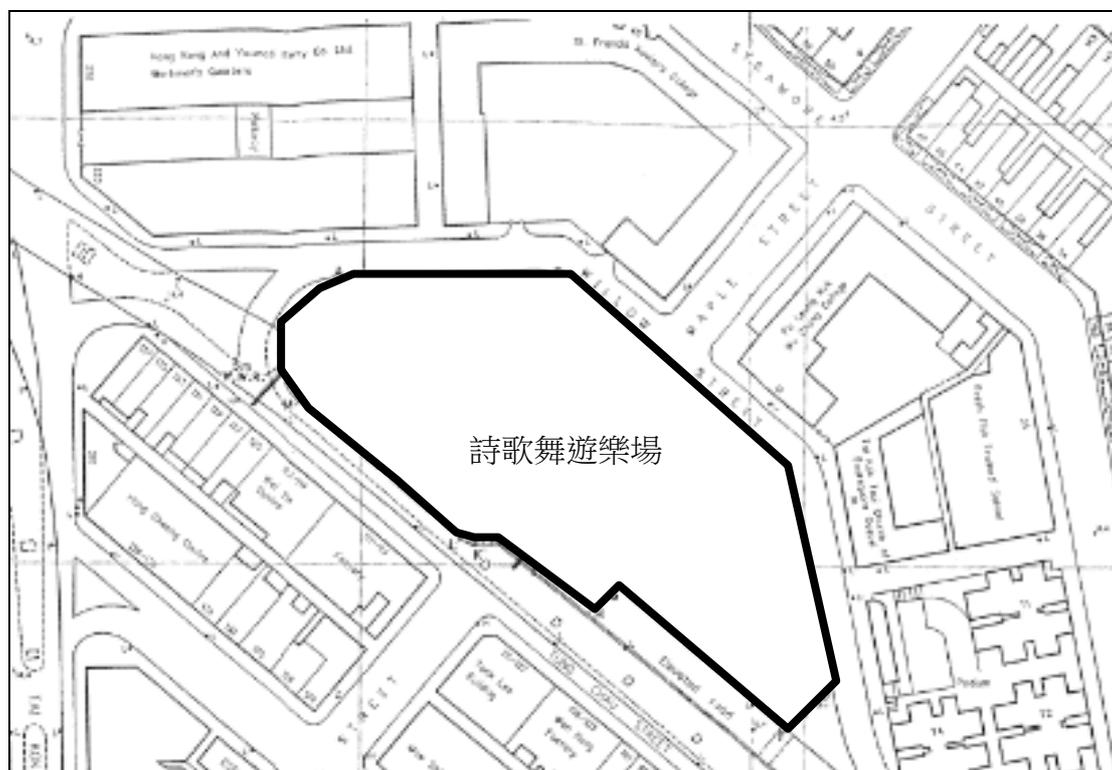


相片



建議改善工程地點位置圖

詩歌舞遊樂場位置圖

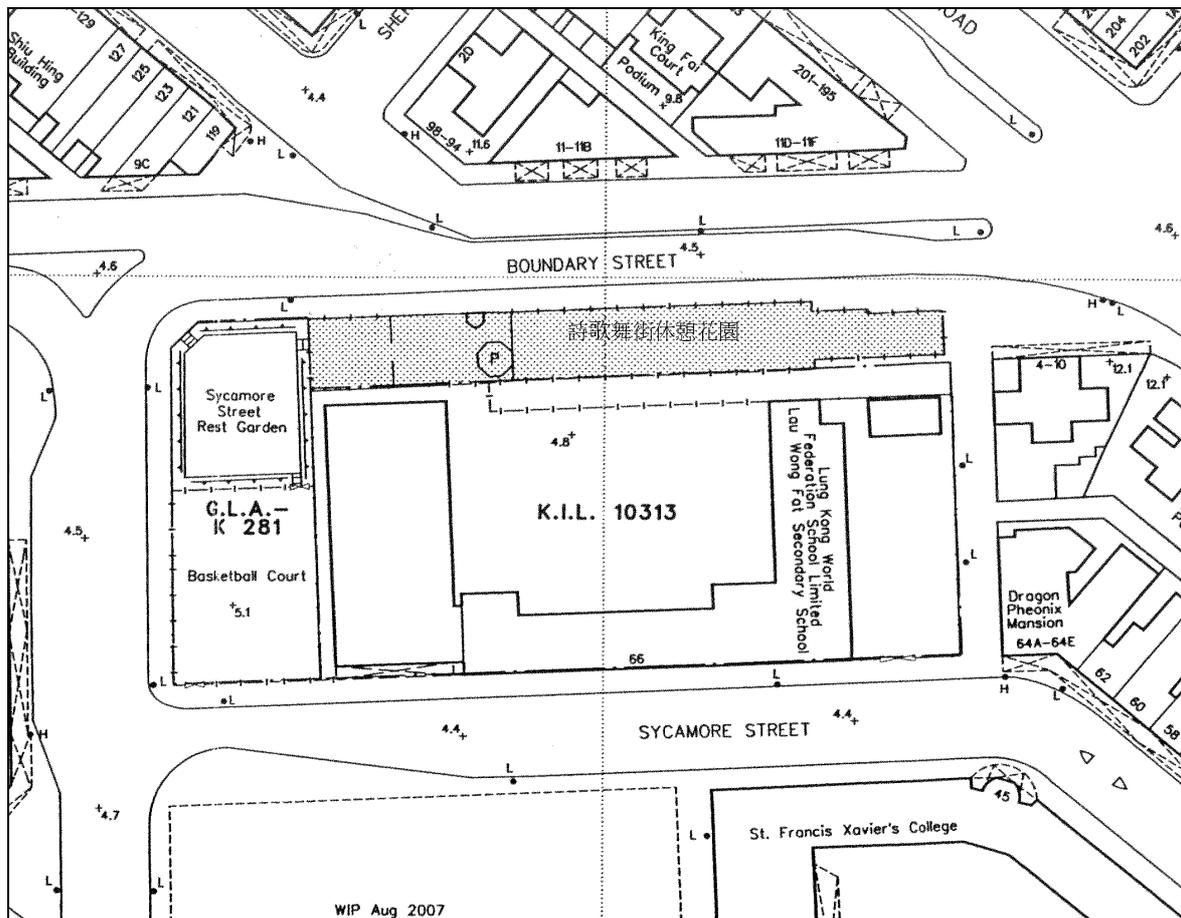


相片



建議改善工程地點位置圖

詩歌舞街休憩花園位置圖



相片

